

Dodatok č. 1 k Čiastkovej zmluve č. 315093

uzatvorenej na základe Rámcovej zmluvy pre poskytovanie mobilných dátových služieb pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch **č. 4600006697/4600006699/4600006698/VS/2022** (ďalej len „Rámcová zmluva“) podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v spojení s § 66 zákona 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(ďalej len „Dodatok“ alebo Dodatok č. 1)

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Podnik:

Obchodné meno : **Orange Slovensko, a.s.**
Sídlo : Metodova 8, 821 08 Bratislava
IČO : 35 697 270
IČ DPH : SK2020310578
Zastúpená : **Mariusz GATZA**, predseda predstavenstva,
Eric Maintenay, člen predstavenstva
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
číslo účtu : 2628005850/1100
IBAN : SK291 1100 0000 0026 2800 5850
SWIFT : TATRASKBX
Zapísaná : v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava II,
oddiel: Sa, vložka číslo: 1142/B

(ďalej len „Podnik“)

a

Objednávateľ:

Obchodné meno : **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
Sídlo : Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
IČO : 35 914 939
IČ DPH : SK2021920076
Zastúpená : **Mgr. Peter Helexa**, predseda predstavenstva
Mgr. Martin Bahurinský, podpredseda predstavenstva
Zodpovedný vo
veciach technických : Ing. Andrej Tužinský, OIT
bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu : 2235304454/0200
IBAN : SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT : SUBASKBX
Zapísaná : v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III.,
oddiel Sa vložka číslo 3497/B

(ďalej ako „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Podnik spolu ďalej ako „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Čiastkovej zmluvy 315093:

Článok 1 Úvodné ustanovenia Dodatku

1. Medzi Zmluvnými stranami bola v minulosti uzatvorená Čiastková zmluva č. 315093 ako výsledok verejnej súťaže so zverejnením a na základe Rámcovej zmluvy pre poskytovanie mobilných dátových služieb pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch č. 4600006697/4600006699/4600006698/VS/2022.
2. Predmetom tohto Dodatku je úprava jednotkovej ceny za 1 GB prenosu dát na území SR uvedenej v Prílohe č. 1 Čiastkovej zmluvy č. 315093 pod písm. B, bodom č. 1. Hlavné služby, v tabuľke pod p.č. 1.1, kde dôjde k zmene jednotkovej ceny jej znížením z 1,35 € bez DPH na 1,00 € bez DPH.
3. Nová jednotková cena bola náležite prerokovaná oboma zmluvnými stranami.
4. V súlade s bodom 5. Článku 8 Čiastkovej zmluvy č. 315093 uzatvárajú zmluvné strany tento Dodatok č. 1 k Čiastkovej zmluve č. 315093.
5. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že od 01.07.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku sa na právne vzťahy zmluvných strán vzťahujú ustanovenia tohto dodatku a jeho príloh.

Článok 2 Predmet Dodatku

1. **Príloha č. 1 Špecifikácia služieb a cenník** k Čiastkovej zmluve č. 315093 uzatvorenej na základe Rámcovej zmluvy pre poskytovanie mobilných dátových služieb pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch č. 4600006697/4600006699/4600006698/VS/2022 **sa v celom rozsahu nahrádza novou Prílohou č. 1 Špecifikácia služieb a cenník**, ktorej obsahom je nová jednotková cena za 1 GB dát na území SR.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

1. K tomuto Dodatku sú ako jeho neoddeliteľná súčasť pripojené nasledovné prílohy:
a) Príloha č. 1 Špecifikácia služieb a cenník, k Čiastkovej zmluve č. 315093.
2. Všetky ustanovenia Čiastkovej zmluvy č. 315093, ktoré nie sú týmto Dodatkom zmenené alebo dotknuté, zostávajú aj naďalej platné a účinné bezo zmeny.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR www.crz.gov.sk, v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vzájomne vyhlasujú, že sú oprávnené tento Dodatok podpísať, že svoju vôľu uzavrieť Dodatok prejavili slobodne, vážne a bez omylu a tento Dodatok nebol uzavretý v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ho podpísali.
5. Tento Dodatok sa uzatvára v súlade s § 18 ods. 3 písm. b) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
6. Tento Dodatok sa vyhotovuje v piatich (5) rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán tri (3) dostane Objednávateľ a dva (2) Podnik.

Podpisová strana k Dodatku č.1 k Čiastkovej zmluve č. 315093

Za Podnik

V Bratislave, dňa:

Za Objednávateľa

V Bratislave, dňa:

Mariusz GATZA

predseda predstavenstva
Orange Slovensko, a.s.

Mgr. Peter Helexa

predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Eric Maintenay

člen predstavenstva
Orange Slovensko, a.s.

Mgr. Martin Bahurinský

podpredseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Špecifikácia služieb a cenník

Názov predmetu zákazky

POSKYTOVANIE MOBILNÝCH DÁTOVÝCH SLUŽIEB PRE WIFI ZARIADENIA V DOPRAVNÝCH PROSTRIEDKOCH

A. Špecifikácia služieb:

Predmetom zákazky je zabezpečovanie komplexných a ekonomicky výhodných mobilných dátových služieb Podniku (operátora) pre WiFi zariadenia v dopravných prostriedkoch Objednávateľa, pripojenie Objednávateľa do verejnej telefónnej siete a doplnkové verejné telekomunikačné služby.

1. Hlavné požadované služby:

- 1.1** Zabezpečenie mobilných dátových služieb.
- 1.2** Prístup na internet.
- 1.3** ZSSK požaduje minimálne percentuálne pokrytie územia a populácie Slovenskej republiky (ďalej aj ako „SR“) v hodnotách uvedených nižšie. Stanovenie hodnôt vychádza výlučne z dlhodobých skúseností a realizovaných meraní kde ZSSK nevyhnutne požaduje pokrytie dátovými službami v definovaných rýchlostiach pre jednotlivé technológie. Požadované parametre sú nevyhnutné na zabezpečenie kvalitného prístupu do internetu vo vybraných vlakoch a vozňoch ZSSK pre cestujúcu verejnosť.
 - LTE + multi map outdoor pokrytie:
 - 90% pokrytie obyvateľstva
 - 60% pokrytie územia SR
 - 5G + multi map indoor pokrytie: 10% pokrytie obyvateľstva
- 1.4** Možnosť vytvorenia privátneho APN s rozsahom IP.
- 1.5** Privátna statická IP adresa.
- 1.6** Možnosť vytvorenia zdieľaného dátového balíčka „DATA POOL“ – v ktorom budú zaradené jednotlivé SIM karty a SIM karty čerpajú dáta z tohto balíka podľa potreby.

2. Bezplatne požadované doplnkové služby:

- 2.1** Zabezpečenie infolinky.
- 2.2** Možnosť on-line (24 hodín 365 dní v roku) lokalizácie jednotlivých SIM kariet.
- 2.3** Poskytnutie elektronického podrobného rozpisu za fakturačné obdobie na jednotlivé telefónne čísla.
- 2.4** Pridelenie obchodného zástupcu a zamestnanca na fakturačnom oddelení pre riešenie individuálnych potrieb ZSSK.
- 2.5** Elektronická súhrnná fakturácia pre všetky telefónne čísla a služby, ktoré sú poskytované pre interné účely. Súhrnná faktúra bude tiež obsahovať jednotlivé položky podľa používaných SIM kariet a dátových zariadení.
- 2.6** Výmena všetkých typov SIM kariet.
- 2.7** Aktivácia novej SIM karty.
- 2.8** Pravidelný mesačný podrobný výpis na jednotlivé SIM karty telefónnych čísiel elektronickou formou.
- 2.9** Poskytovanie PUK, PIN2 a PUK2 kódu k jednotlivým SIM kartám podľa potreby ZSSK.
- 2.10** Zablokovanie a odblokovanie SIM karty.
- 2.11** Možnosť on-line 24 hodín 365 dní v roku zavedenia limitu prípadne reštrikcií roamingovej dátovej prevádzky.

2.12 Aktivácia roamingu.

2.13 Pravidelné štvrťročné vyhodnocovanie štatistiky využitia jednotlivých dátových služieb pre účely následnej optimalizácie pre prípadné zmeny prideleného paušálu.

2.14 Zabezpečenie okamžitej informovanosti zo strany Podniku (operátora) v prípade plánovaných, ako aj neplánovaných výluk, výpadkov telekomunikačných – mobilných dátových služieb.

2.15 Možnosť manažovať maximálnu spotrebu jednotlivých SIM kariet.

B. Cenník:

1. Hlavné služby

P.č.	Názov	v EUR bez DPH
1.1	Cena za 1 GB prenosu dát na území SR	1,00
1.2	Jednorazový poplatok za zriadenie privátneho APN	9,90
1.3	Mesačný poplatok za prevádzku privátneho APN	9,90
1.4	Jednorazový poplatok za zriadenie privátnej statickej IP adresy	1,00
1.5	Jednorazový poplatok za vytvorenie zdieľaného dátového balíčka „DATA POOL“ – v ktorom budú zaradené jednotlivé SIM karty a SIM karty čerpajú dáta z tohto balíka podľa potreby	1,00
1.6	Roamingové služby - v zmysle všeobecného cenníka Podniku Spoplatňovanie prenesených dát v roamingu v krajinách EÚ sa riadi aktuálnymi podmienkami v súlade s reguláciou používania dát v EÚ platnou v čase využívania služby.	

2. Ostatné služby

2.1 Ostatné, tu neupravené Služby, sa primerane spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb Podniku, platnými pre dátové účastnícke programy, ktoré sú zverejnené na webovom portáli Podniku.